

– A kérelmező azt kéri, hogy a Bíróság függessze fel a Bizottság mentességét annak érdekében, hogy foganatosítani lehessen azoknak a pénzüsszegeknek a lefoglalását, amelyeket ez utóbbi a végrehajtási eljárás adója – jelen esetben a CESD-Communautaire a.s.b.l. – érdekében magánál tart, minthogy sem ténybeli, sem jogi érv nem szól az ellen, hogy a Bizottság, mint a végrehajtással érintett harmadik személy, az ideiglenesen magánál tartott pénzüsszegeket a végrehajtást kérő kezéhez joghatályosan kiadja.

– A kérelmező kéri továbbá, hogy a Bíróság kötelezze az ellenérdekű felet az eljárás összes költségének viselésére.

A Names b.v. társaság által az Európai Közösségek Bizottságánál történő foglalásra való felhatalmazás iránt 2005. január 28-án benyújtott kérelem

(C-2/05. SA. sz. ügy)

(2005/C 82/12)

A Names b.v. társaság, képviseli: R. Nathan ügyvéd, 2005. január 28-án az Európai Közösségek Bizottságánál történő foglalásra való felhatalmazás iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

– A kérelmező azt kéri, hogy a Bíróság függessze fel a Bizottság mentességét annak érdekében, hogy foganatosítani lehessen azoknak a pénzüsszegeknek a lefoglalását, amelyeket ez utóbbi a végrehajtási eljárás adója – jelen esetben a CESD-Communautaire a.s.b.l. – érdekében magánál tart, minthogy sem ténybeli, sem jogi érv nem szól az ellen, hogy a Bizottság, mint a végrehajtással érintett harmadik személy, az ideiglenesen magánál tartott pénzüsszegeket a végrehajtást kérő kezéhez joghatályosan kiadja.

– A kérelmező kéri továbbá, hogy a Bíróság kötelezze az ellenérdekű felet az eljárás összes költségének viselésére.

A Kazak Köztársaság Statisztikai Hivatala által az Európai Közösségek Bizottságánál történő foglalásra való felhatalmazás iránt 2005. január 28-án benyújtott kérelem

(C-3/05. SA. sz. ügy)

(2005/C 82/13)

A Kazak Köztársaság Statisztikai Hivatala, képviseli: R. Nathan ügyvéd, 2005. január 28-án az Európai Közösségek Bizottságánál történő foglalásra való felhatalmazás iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

– A kérelmező azt kéri, hogy a Bíróság függessze fel a Bizottság mentességét annak érdekében, hogy foganatosítani lehessen azoknak a pénzüsszegeknek a lefoglalását, amelyeket ez utóbbi a végrehajtási eljárás adója – jelen esetben a CESD-Communautaire a.s.b.l. – érdekében magánál tart, minthogy sem ténybeli, sem jogi érv nem szól az ellen, hogy a Bizottság, mint a végrehajtással érintett harmadik személy, az ideiglenesen magánál tartott pénzüsszegeket a végrehajtást kérő kezéhez joghatályosan kiadja.

– A kérelmező kéri továbbá, hogy a Bíróság kötelezze az ellenérdekű felet az eljárás összes költségének viselésére.

Az Arbeidshof te Brussel 2004. december 23-i végzésével a Rijksdienst voor Sociale Zekerheid kontra Herbosch-Kiere NV ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-2/05. sz. ügy)

(2005/C 82/14)

(Az eljárás nyelve: holland)

Az Arbeidshof te Brussel (Belgium) 2004. december 23-i végzésével, amely 2005. január 5-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Rijksdienst voor Sociale Zekerheid kontra Herbosch-Kiere NV ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

Az Arbeidshof te Brussel a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

Vizsgálhatja és/vagy megítélheti-e a fogadó állam bírósága, hogy van-e munkajogi kapcsolat a kiküldő vállalkozás és a kiküldött munkavállaló között, figyelemmel arra a tényre, hogy a 1408/71/EGK rendelet ⁽¹⁾ 14. cikke (1) bekezdése a) pontja szerinti, „[öt] alkalmazó vállalkozás” fogalom (a 128. sz. határozat értelmében) azt követeli meg, hogy a kiküldetési idő alatt a munkajogi kapcsolat fennmaradjon?

Figyelmen kívül hagyhatja-e, és/vagy semmisnek nyilváníthatja-e egy másik tagállam bírósága, mint amely a nevezett igazolást (E 101-es nyomtatvány) kiállította, ezt az igazolást, ha a megítélésére bízott ténybeli körülmények alapján nyilvánvaló, hogy a kiküldő vállalkozás és a kiküldött munkavállaló között a kiküldetési idő alatt nem állt fenn munkajogi kapcsolat?

Kötvé van-e a kiküldő állam illetékes intézménye a fogadó állam határozatához, ha a fogadó állam a fent említett körülmények miatt a nevezett igazolást (E 101-es nyomtatvány) figyelmen kívül hagyja és/vagy semmisnek nyilvánítja?

⁽¹⁾ A szociális biztonsági rendszereknek a Közösségen belül mozgó munkavállalókra és önálló vállalkozókra, valamint családtagjaikra történő alkalmazásáról szóló, 1971. június 14-i 1408/71/EGK tanácsi rendelet (HL L 149., 2. o.).

A Bundesgerichtshof 2004. október 11-i végzésével a Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH kontra a néhai Dieter Deppe örökösei: 1. Ulrich Deppe, 2. Hanne-Rose Deppe, 3. Thomas Deppe, 4. Matthias Deppe, 5. Christine Urban szül. Deppe (C-7/05), kontra Siegfried Hennings (C-8/05), valamint kontra Hartmut Lübbe (C-9/05) ügyben benyújtott előzetes döntéshozatal iránti kérelem

(C-7/05, C-8/05, C-9/05. sz. ügyek)

(2005/C 82/15)

(Az eljárás nyelve: német)

A Bundesgerichtshof (Németországi Szövetségi Köztársaság) 2004. október 11-i végzésével, amely 2005. január 14-én érkezett a Bíróság Hivatalához, a Saatgut-Treuhandverwaltungs GmbH kontra a néhai Dieter Deppe örökösei: 1. Ulrich Deppe, 2. Hanne-Rose Deppe, 3. Thomas Deppe, 4. Matthias Deppe, 5. Christine Urban szül. Deppe (C-7/05), kontra Siegfried Hennings (C-8/05), valamint kontra Hartmut Lübbe (C-9/05) ügyben előzetes döntéshozatal iránti kérelmet nyújtott be az Európai Közösségek Bíróságához.

A Bundesgerichtshof a következő kérdésekről kéri a Bíróság döntését:

1) Az 1768/95/EK rendelet ⁽¹⁾ 5. cikkének (2) bekezdése értelmében a betakarított termény vetés céljára való felhasználásához fizetendő térítés mértékének meghatározásakor az a követelmény, hogy ez „érzékenyebben alacsonyabb” [legyen], mint az ugyanazon fajta legalacsonyabb kategóriájú hivatalos minősítéssel rendelkező szaporítóanyagának engedélyezett előállításáért ugyanabban a térségben felszámított összeg, teljesül-e azáltal is, ha a térítés a fenti összeg 80 %-ának megfelelő átalányösszegként kerül meghatározásra?

2) A 2605/98/EK rendelet ⁽²⁾ 5. cikkének (4) és (5) bekezdése tartalmazza-e a betakarított termény vetés céljára való felhasználásához fizetendő térítés értékének meghatározását arra az esetre, ha azt törvény alapján kell megállapítani?

Amennyiben igen: tekinthető-e ez a meghatározás a 2605/98/EK rendelet hatályba lépését megelőzően történt felhasználásokra is alkalmazandó, általános elv kifejeződésnek?

3) A jogosultak és a mezőgazdasági termelők szervezetei közötti, a 2605/98/EK rendelet által módosított 1768/95/EK rendelet 5. cikkének (4) bekezdése szerinti megállapodás iránymutatásként magában foglalja-e törvényi megállapítás esetén azt, hogy annak lényeges elemeit (számítási paraméterek) akkor is alkalmazzák, ha a jogosult a törvény szerinti térítés kiszámítása során nem ismer minden, a felhasználói szférába tartozó, a megállapodás szerint a kiszámításhoz szükséges paramétert, és nincs joga a mezőgazdasági termelőt a szükséges adatok közlésére felszólítani?

Amennyiben igen: egy iránymutatásként szolgáló ilyen megállapodás hatályosságának abban az esetben is feltétele-e a 2605/98/EK rendelet által módosított 1768/95/EK rendelet 5. cikkének (4) bekezdésében meghatározott követelmények betartása, ha a megállapodást e rendelet hatályba lépése előtt kötötték?

4) Szerződés és/vagy törvény által szabályozott térítések esetében a 2605/98/EK rendelet által módosított 1768/95/EK rendelet 5. cikkének (5) bekezdése meghatározza-e a térítés felső határát?

5) Alkalmazható-e iránymutatásként a 2605/98/EK rendelet által módosított 1768/95/EK rendelet 5. cikkének (4) bekezdése értelmében egy szakmai szervezetek közötti olyan megállapodás, amely az e rendelet 5. cikkének (5) bekezdése szerinti, a felszámított összeg 50 %-ának megfelelő térítési mértéket túllépi?

⁽¹⁾ HL L 173., 14. o.

⁽²⁾ HL L 328., 6. o.